

Dear friends,

A group of boys in blue and white sailor suits has come all the way from Vienna. Being a fixed attraction to Austrian music life, their sound of heaven and angel smiles thrill the concert-going public all over the world, including heads of states and renowned artists. The Vienna Boys Choir, with more than 500 years of history among which names of great musicians like Haydn and Schubert appeared in its member records, is an enduring symbol of Austria and was once regarded as Austria's "singing ambassadors".

The Tung Wah Group of Hospitals has great pleasure to present the concerts of "Vienna Boys Choir Asian Concert Tour 2014 Hong Kong" in three consecutive evenings, and, to raise funds for our education services. Don't miss this exclusive opportunity to render your generous support for the local education at the same time when spending an enchanting evening with a world-class singing concert.

Our education mission is to provide comprehensive and multifarious services to the young generations, enabling them to fully develop their potentials. Over the past 134 years of school operation, we have been continuously introducing initiatives in curriculum enhancement and management improvement. In addition, every year we create opportunities for the total of around 20,000 students in our kindergartens, primary schools, secondary schools, and special schools for them to expose to wider learning experiences and excel themselves at their strengths.

Apart from our continuous efforts to up-grade school facilities and provide professional supports like educational psychology services, the Group vigorously sponsors life-wide learning programme and support scheme for talented students in sports and art. Last year, Tung Wah Music Academy was set up with the aims to provide systematic instrument training as well as instrument purchase assistance scheme for students in need. Music events at international level were also organized to widen students' horizon. You are cordially invited to be one of the Patrons of this event or to subscribe concert ticket. To give your support, please return the donation form to us by **12 September**. All direct costs of the event have been sponsored by The Tung Wah Board of Directors and no administrative expenses will be deducted from the funds raised. Your entire donations will go directly to our educational services as to facilitate the all-rounded development of the young generations, broadening their exposure, and preparing them for better serving the community in the future.

Mrs. Katherine MA 馬陳家歡

*Organizing Committee Chairman cum
2nd Vice-Chairman, Board of Directors*
籌委會主席暨東華三院第二副主席

尊敬的朋友：

一群由維也納遠道而來，身穿藍白水手服的小男孩，以優雅而輕盈無比的天籟之聲，及天使般的可愛笑容，征服了世界各地樂迷的心，其中包括了國家元首及著名藝術家。音樂家海頓和舒伯特，也曾是這個有500年歷史的奧地利國寶級樂合唱團的成員。「維也納兒童合唱團」，曾被譽為奧地利的音樂大使。

東華三院十分榮幸邀請到這個蜚聲國際的合唱團來港，舉辦一連三場的「維也納兒童合唱團亞洲巡迴音樂會2014—香港」，並為本院的教育服務籌募經費。希望您把握這個難得的機會，在欣賞舉世讚譽的優美歌聲的同時，慷慨支持本地的教育事業。

東華三院以救病拯危、興學育才、安老復康、扶幼導青為使命。在過去134年的辦學歷史中，不斷與時並進，發展出完整的教育體系、完善的教育管理系統，每年更為幼稚園、小學、中學及特殊學校合共2萬多名學生提供額外的學習經歷和發展機會。

除了持續改善校舍設施和為學生提供教育心理輔導等支援配套外，本院更資助學校增設有特色的課外活動，又推出體、藝精英學生支援計劃，去年更成立「東華音樂學院」，協助學校進行音樂培訓，籌劃樂器資助計劃，組織國際水平的音樂活動，使清貧學生得到均等的發展機會。謹此誠邀閣下出任音樂會的贊助人，或認購門券。如蒙襄助，請於**9月12日**前擲還捐助表格。東華三院董事局已贊助是項活動的直接開支，亦不會扣除行政費用，您們所捐助的善款將全數撥用於本院多元化的教育服務，扶助新一代全面發展，讓他們開拓視野，盡展潛能，他日成材，回饋社會。

謹祝為善最樂，身心康泰！

Mr. SZE Wing Hang, Ivan 施榮恆

Chairman, Board of Director 東華三院主席

Organizing Committee Members 籌委會委員：

Mr. Vinci WONG, 4th Vice-Chairman Ms. TANG Ming Wai, Mandy, Director Dr. Ken TSOI, Director Miss Ginny MAN, Director Mr. Jason Joseph LEE, Director Mr. Lawrence CHU, Director
王賢誌副主席 鄧明慧總理 蔡榮星總理 文穎怡總理 李曠怡總理 諸承譽總理